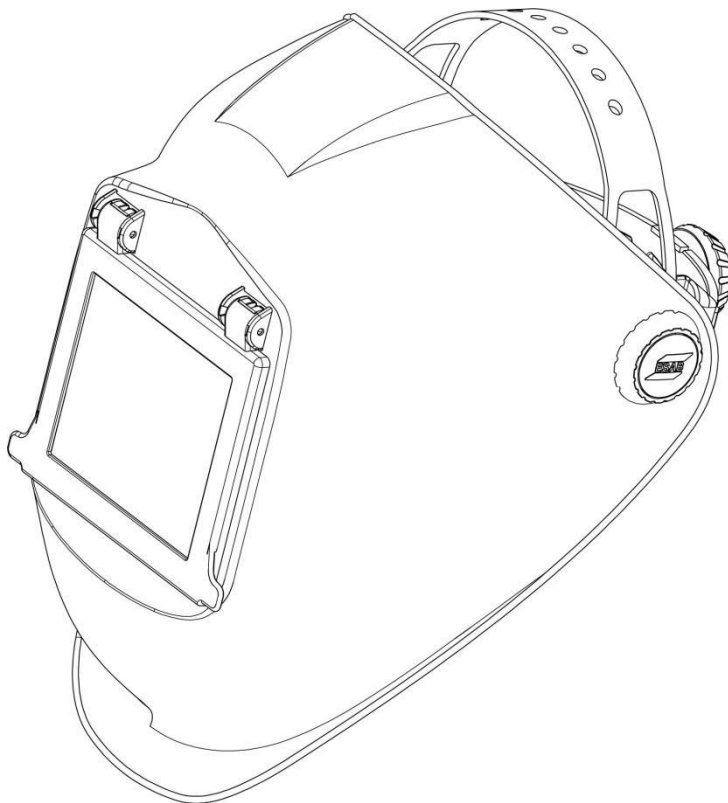




***F20***



***Svářečská helma***



# Svářečská helma profesionální kvality

## BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ – PŘED POUŽITÍM PŘEČTĚTE



### VAROVÁNÍ

Před použitím si přečtěte veškeré pokyny a ujistěte se, že jim rozumíte



Svářečské helmy slouží k ochraně očí a obličeje před jiskrami, prskáním a škodlivým zářením za normálních podmínek svařování.

Svářečské helmy mohou odolat pouze určitému množství tepla. Do helmy neumísťujte horké držáky elektrod a nepokládejte ji do blízkosti otevřeného plamene ani horkých pracovních ploch. Poškrábaná či poškozená skla je nutné vždy vyměnit v případě rozbití, poškození nebo pokrytí rozstříkem v rozsahu, který narušuje výhled.

Uživatel by měl provádět pravidelné kontroly, aby se ujistil, že helma nevykazuje známky poškození. Materiály, které jsou v kontaktu s pokožkou uživatele, mohou u citlivých jedinců způsobit alergické reakce. Ochrana očí před částicemi letícími vysokou rychlostí, která je nasazena na standardní optické brýle, může přenášet nárazy, což vytváří riziko pro uživatele.

Pravidelně kontrolujte spotřební součásti a vyměňte je, pokud je ovlivněna jejich provozuschopnost či viditelnost, a nakonec je zlikvidujte, jsou-li poškozeny důležité součásti, které se nenabízejí jako náhradní díly nebo je-li ovlivněna provozuschopnost.



### VAROVÁNÍ



- Tato svářečská helma není vhodná pro laserové svařování.
- Tuto helmu nikdy nepokládejte na horký povrch.
- Tato helma nechrání před výbušnými zařízeními ani před korozivními kapalinami.
- Skla ani helmu nijak neupravujte, pokud v této příručce není uvedeno jinak.
- Nepoužívejte jiné náhradní díly než ty, které jsou uvedeny v této příručce. Neoprávněné úpravy a náhradní díly způsobí ztrátu platnosti záruky a vystaví pracovníka riziku zranění.
- Helmu neponořujte do vody.
- Nepoužívejte na filtr ani na součásti helmy žádná rozpouštědla.
- Skladovací teplota: -20 °C až +85 °C (-4 °F až +185 °F). Helmu je nutné skladovat v suchém, chladném prostoru, pokud ji po dlouhou dobu nepoužíváte.
- Povrch skel pravidelně čistěte. Nepoužívejte k tomu silné chemické roztoky. Pravidelně vyměňujte prasklá/poškrábaná/děravá přední skla.

### POKYNY K POUŽITÍ

**VAROVÁNÍ!** Před použitím helmy pro svařování si nezapomeňte přečíst bezpečnostní pokyny a ujistit se, že jim rozumíte.

Informační příručka pro ochranné svářečské helmy F20 odpovídá požadavkům předpisů EU odst. 1.4 Přílohy II.

Helmy F20 nabízejí trvalou ochranu před UV/IR paprsky a také ochranu tváře a očí před jiskrami způsobenými svařováním.

Při svařování se nedívejte nechráněnými očima přímo do záření do vytvořeného oblouku. Může dojít k bolestivému zanícení rohovky a nevratnému poškození čočky v oku, které vede ke kataraktům.

## OBLAST POUŽITÍ

**VAROVÁNÍ!** Před použitím helmy pro svařování si nezapomeňte přečíst bezpečnostní pokyny a ujistit se, že jim rozumíte.

Svářečské helmy ESAB lze použít pro většinu typů svařování obloukem a pro svařování TIG tam, kde je to uvedeno. Svářečská skla poskytují ochranu před škodlivým UV (ultrafialovým) a IR (infračerveným) zářením podle požadavků na číslo odstínu označené na každém pasivním automatickém modelu (ADF); ochrana očí platí, dokud je kukla spuštěná a zakrývá zrak.

Následující tabulka má sloužit jako reference pro výběr nejvhodnějšího odstínu svářečského filtru:

Proces svařování nebo související techniky	Proud interně v ampérech															
	0,5	2,5	10	20	40	80	125	175	225	275	350	450				
	1	5	15	30	60	100	150	200	250	300	400	500				
E ruční																
Elektrody s tavidlovým jádrem	8			9	10	11			12			13	14			
Tyčové tavidlové elektrody	8			9	10	11			12			13	14			
MIG / svařování kovů za použití inertního plynu, argon (Ar/He)	8			9	10	10	11	12			13	14				
Oceli, legované oceli	8			9	10	10	11	12			13	14				
Měď a její slitiny atd.	8			9	10	10	11	12			13	14				
MIG / svařování kovů za použití inertního plynu, argon (Ar/He)	8			9	10	10	11	12			13	14				
Hliník, měď, nikl a ostatní slitiny	8			9	10	10	11	12			13	14				
TIG / svařování s wolframovou elektrodou za použití inertního plynu, argon (Ar/H <sub>2</sub> ) (Ar/He)	8			9	10	10	11	12			13	14				
Všechny svařovatelné kovy, jako například oceli, hliník, měď, nikl a jejich slitiny	8			9	10	10	11	12			13	14				
MAG / svařování kovů za použití aktivního plynu (Ar/Co <sub>2</sub> O <sub>2</sub> ) (Ar/Co <sub>2</sub> /He/H <sub>2</sub> )	8			9	10	10	11	12			13	14				
Stavební ocel, kalené a upravené oceli	8			9	10	10	11	12			13	14				
Ocel s chromem a niklem, ocel s chromem a jiné slitinové oceli	8			9	10	10	11	12			13	14				
Spojování pomocí elektrického oblouku a stlačeného vzduchu	8			9	10	10	11	12			13	14				
(Tavné spojování) uhlíkové elektrody (O <sub>2</sub> )	8			9	10	10	11	12			13	14				
Drážkování plamenem, stlačený vzduch (O <sub>2</sub> )	8			9	10	10	11	12			13	14				
Rezáni plazmou (tavné řezání)	8			9	10	10	11	12			13	14				
Všechny svařovatelné kovy viz WIG	8			9	10	10	11	12			13	14				
Středový a vnější plyn Argon (Ar/H <sub>2</sub> ) (Ar/He)	8			9	10	10	11	12			13	14				
Rezáni plazmou (tavné řezání)	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14				
Mikro-plazmové svařování	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14				
Středový a vnější plyn Argon (Ar/H <sub>2</sub> ) (Ar/He)	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14				
	1	5	15	30	60	100	150	200	250	300	400	500				
	0,5	2,5	10	20	40	80	125	175	225	275	350	450				

V závislosti na podmínkách použití lze použít nejbližší nejvyšší nebo nejnižší úroveň ochrany. Tmavší pole odpovídají těm oblastem, kde nelze použít příslušný proces svařování.

Svářečské helmy ESAB F20 jsou vhodné zejména pro tato použití:

Pulzy střídavého/stejnosměrného proudu

Měniče WIG/TIG

Tyčové svařování

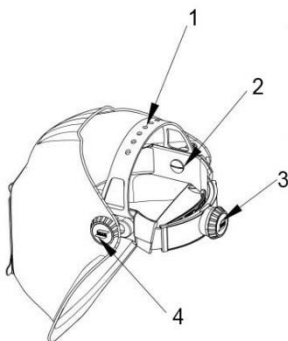
Argon/Helium

Elektrody s ochranným plynem MIG/MAG

## PŘÍPRAVA A PROVOZ

Svářečské helmy ESAB F20 jsou kompletně sestavené a po drobném přizpůsobení jsou připraveny k použití. Všechny svářečské helmy jsou vybaveny pohodlnou ochranou hlavy, kterou lze nastavit čtyřmi způsoby:

- Zatláčením a posunutím nastavíte „Výšku hlavy“
- „Úpravou sklonu“ omezíte horní a dolní polohu helmy
- Zatláčením a otočením nastavíte parametr „Velikost hlavy“
- Otočením upravíte „Vzdálenost od obličeje“



1. Zatláčením a posunutím nastavíte „Výšku hlavy“
2. „Úprava sklonu“
3. Zatláčením a otáčením nastavíte „Velikost hlavy“
4. Otočte „Vzdálenost od obličeje“

Než začnete pracovat, pečlivě zkontrolujte svářečskou helmu a pasivní sklo, zda nejsou poškrábané, prasklé, nemají prohlubně nebo rýhy: poškozené povrchy (i na ochranných deskách) snižují ochranu před poškozením zraku. Pokud jsou ochranné desky poškrábané, poškozené nebo jsou na nich usazeniny rozstříku ze svařování, vyměňte je.

Svářečské helmy nesmějí upadnout na zem. Nevkládejte do helmy ani na ni nepokládejte těžké předmět či nástroje, protože by mohlo dojít k poškození součástí. Pokud se používá pasivní sklo používá správně, nevyžaduje žádnou další údržbu během celé své životnosti.

## SERVIS A ÚDRŽBA

Helmu F20 čistěte pouze jemným mýdlem a vodou. Osušte suchým bavlněným hadříkem. Upozorňujeme, že je přísně zakázáno používat rozpouštědla, protože by poškodila masku a skla.

Poškrábané nebo poškozené štíty je nutné vždy vyměnit.

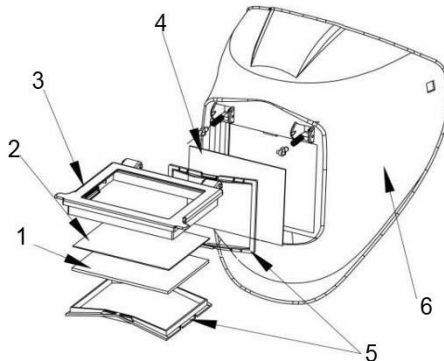
Uživatel musí provádět pravidelné kontroly a ujistit se, že helma nevykazuje známky poškození. Vnější a vnitřní krycí skla jsou spotřební materiál a je potřeba je pravidelně vyměňovat za originální, certifikované náhradní díly ESAB.

## VÝMĚNA VNĚJŠÍCH ČOČEK

Zvedněte štít kukly v jeho horní poloze, sejměte sponu skel, která přidrzuje ochranná skla a minerální sklo, vyměňte díl(y) a znovu je ve stejném pořadí vraťte zpět. V případě nutnosti vyměňte sponu skel. Zkontrolujte, zda minerální sklo zůstává ve vnějších a vnitřních ochranných sklech.

Stejně postupujte při výměně ochranných skel nainstalovaných na svařovací skořepině: z vnitřní strany skořepiny sejměte sponu skel, která přidrzuje krycí skla, a vyměňte ji za vhodný díl ESAB.

Viz ilustrace níže



1. Minerální sklo
2. Přední krycí sklo
3. Kukla
4. Vnitřní ochranná skla
5. Spona skel
6. Hlavní skořepina

## OZNAČENÍ PRODUKTU

### Označení produktu

#### Označení svařovací skořepiny:

	<b>ESAB</b>	<b>EN175</b>	<b>F</b>	<b>CE</b>
Výrobce	_____	_____	_____	_____
Platná norma EU	_____			
Mechanická síla při 45 m/s	_____			
Značka shody ES	_____			

#### Označení minerálního skla:

	<b>10</b>	<b>ESAB</b>	<b>1</b>	<b>CE</b>
Číslo odstínu	_____	_____	_____	_____
Výrobce	_____			
Optická klasifikace	_____			
Značka shody ES	_____			

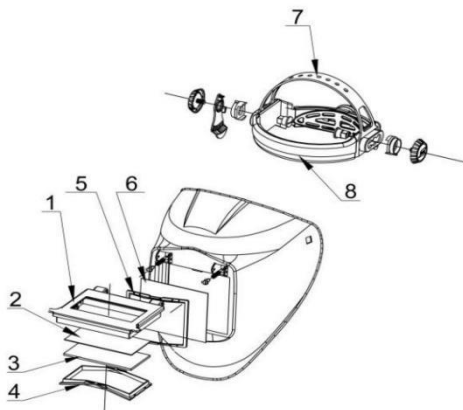
#### Označení ochranných skel:

	<b>ESAB</b>	<b>1</b>	<b>B</b>	<b>CE</b>
Výrobce	_____	_____	_____	_____
Optická klasifikace	_____			
Mechanická síla při 120 m/s	_____			
Značka shody ES	_____			

Pokud se symboly F, B a A na okuláru a rámečku neshodují, pak je nutné doplnit ochranu očí podle nižší úrovně.

Ochrana očí se smí používat pouze proti vysokorychlostním částicím při pokojové teplotě, nikoliv proti vysokým rychlostem při extrémních teplotách.

## SEZNAM DÍLŮ A SESTAVA F20



POLOŽKA	POPIS	Č. DÍLU
0	Skořepina F20	0700, 000, 509
1	Kukla se štítem 60x110	0700, 000, 510
1	Kukla se štítem 90x110	0700, 000, 511
2	Přední krycí skla F20 60x110	0160, 307, 001
2	Přední krycí skla F20 90x110	0160, 307, 004
3	Minerální sklo 60x110 DIN 8	0160, 292, 000
3	Minerální sklo 60x110 DIN 9	0160, 292, 001
3	Minerální sklo 60x110 DIN 10	0160, 292, 002
3	Minerální sklo 60x110 DIN 11	0160, 292, 003
3	Minerální sklo 60x110 DIN 12	0160, 292, 004
3	Minerální sklo 60x110 DIN 13	0160, 292, 005
3	Minerální sklo 90x110 DIN 9	0760, 031, 631
3	Minerální sklo 90x110 DIN 10	0760, 031, 632
3	Minerální sklo 90x110 DIN 11	0760, 031, 633
3	Minerální sklo 90x110 DIN 12	0760, 031, 634
3	Minerální sklo 90x110 DIN 13	0760, 031, 635
4	Spona skel 90X110	0760, 031, 633
4	Spona skel 60X110	0160, 292, 003
5	Vnitřní spona skel	0700 000 524
6	Vnitřní ochranná skla F20 90x110	0160, 307, 004
7	Pokrývka hlavy F20	0700, 000, 415
8	Čelenka F20	0700, 000, 414

## CERTIFIKACE A KONTROLNÍ ŠTÍTKY

Svářečské filtry F20 jsou testovány z hlediska ochrany očí následujícím notifikovaným orgánem: DIN Prüf-und Zertifizierungsstelle für Augenschutz, Alboinstr. 56, D-12103 Berlín, notifikovaný orgán 0196, který poskytuje schválení a průběžný systém kvality pod kontrolou Evropské komise, německého ministerstva práce a ústřední kanceláře provincií. Z toho důvodu máme povolení používat tyto značky:



Evropské značení shody.  
To potvrzuje, že výrobek  
splňuje požadavky Směrnice  
89/686/ EWG

EN 166:2002

Adresa od  
DIN CERTCO Gesellschaft für  
Konformitätsbewertung mbH  
Alboinstr. 56 ,  
D-12103 Berlín



ESAB AB

Lindholmsallén 9  
Box 8004  
402 77 Gothenburg  
Švédsko